

## L'EDUCATION NATIONALE FAIT OBSTACLE AU DEVELOPPEMENT DE LA FILIERE BILINGUE

**A la rentrée 2021-2022 deux enseignements en basque devaient ouvrir dans deux collèges bilingues : EPS à Endarra (Angleterre) et physique-chimie à la Citadelle (Saint-Jean-Pied-de-Port).**

L'Education Nationale refuse de profiler ces postes, c'est-à-dire de rendre possible de les pourvoir par des enseignants en basque. Ceci, alors que

- ➔ Des enseignants bascophones sont disponibles, les établissements sont d'accord.
- ➔ C'est prévu dans les textes : L'arrêté du 12 mai 2003 relatif à l'enseignement bilingue en langues régionales indique que la répartition des matières entre les deux langues est déterminée « conformément au principe de la parité horaire. »
- ➔ L'Education Nationale doit assurer des enseignements en basque pour la moitié des disciplines non linguistiques : c'est la condition pour une filière bilingue de qualité et à même de former de bons locuteurs, à l'oral comme à l'écrit.

**IL FAUT EXPRIMER AUPRÈS DE L'EDUCATION NATIONALE NOTRE REFUS DE TELLES DECISIONS INJUSTIFIÉES ET PREJUDICIALES À LA FORMATION BILINGUE DE NOS ENFANTS**

**NOUS APPELONS AU  
RASSEMBLEMENT LE 26 MAI A MIDI  
AU ROND-POINT DU JAI ALAIDE GARAZI :  
PARENTS, ENSEIGNANTS, COLLEGIENS**

## HEZKUNDE NAZIONALAK SAIL ELEBIDUNAREN GARAPENA TRABATZEN DU

**2021-2022ko sartzean bi euskarako irakaskuntzek plantan eman behar ziren bi kolegio elebidunetan: gorputz heziketa Endarran (Angelu), et fisika-kimika Zitadelan (Donibane-Garazi).**

Hezkunde Nazionalak postu horien profilatzea ukatzen du, hau da, euskarazko irakasleak izendatzea posible egitea.

- ➔ Euskarako irakasleak badira prest direnak, ikastetxeak ados dira.
- ➔ Testu legaletan da : Iurrealde hizkuntzen irakaskuntzaz 2003ko maiatzaren 12ko erabakiak dio ikasgaiak bi hizkuntzen artean banatzetan direla « oren parekotasunaren printzipioari jarraikiz. »
- ➔ Hezkunde Nazionalak euskaraz antolatu behar ditu hizkuntzak ez diren ikasgaien erdiak: horrek du bermatzen kalitzeko sail elebidun bat, eta mail oneko hiztunak formatzen, ahozkoan zein idatzian.

**HEZKUNDE NAZIONALARI ADIERAZI BEHAR DIOGU EZ DITUGULA ONARTZEN HORRELAKO ERABAKI ARRAZOIN GABEKOAK, ETA GURE HAURREN ESKOLATZE ELEBIDUNAREN KALTETAN DIRELA**

**ELKARRETARATZERA DEITZEN DUGU  
MAIATZAREN 26AN EGUERDITAN  
GARAZIN JAI ALAI ITZULGUNEAN :  
BURASO, IRAKASLE, IKASLE**

